

Il-Ħamis 17 ta' Jannar 2013

14. Ihegġeġ lill-awtoritajiet tal-Bangladexx biex jinvestigaw debitament it-tortura u l-qtil tal-attivisti tad-drittijiet tax-xogħol Aminul Islam, u jistieden liż-żewġ Gvernijiet tal-Bangladexx u tal-Pakistan biex itemmu r-restrizzjonijiet fuq l-attivitajiet trejđjunjistiċi u fuq in-negozjar kollettiv;

15. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-Istati membri, lill-Viċi President tal-Kummissjoni/Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lir-Rappreżentant Speċjali tal-UE għad-Drittijiet tal-Bniedem, lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-Pakistan u tal-Bangladexx u lid-Direttir Ġenerali tal-ILO.

P7_TA(2013)0028

Rakkomandazzjonijiet tal-Konferenza għar-Revizjoni tat-Trattat tan-Nonproliferazzjoni rigward żona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' Jannar 2013 dwar ir-Rakkomandazzjonijiet tal-Konferenza għar-Revizjoni tat-Trattat tan-Nonproliferazzjoni rigward l-istabbiliment ta' Lvant Nofsani hieles mill-armi ta' qerda massiva (2012/2890(RSP))

(2015/C 440/16)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-24 ta' Novembru 2012 tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà/il-Viċi President tal-Kummissjoni, Catherine Ashton, dwar il-posponiment tal-Konferenza ta' Helsinki li tittratta l-istabbiliment ta' żona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani,
- wara li kkunsidra r-rapport ta' progress ta' kull sitt xhur dwar l-implimentazzjoni tal-Istrategija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva (2012/I) ⁽¹⁾ ta' Awwissu 2012,
- wara li kkunsidra t-tliet seminars tal-UE dwar "Is-Sigurtà tal-Lvant Nofsani", "In-Nonproliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva" u "Id-Diżarm" li saru f'Parigi f'Ġunju 2008, l-ewwel Seminar tal-Konsorzju tal-UE għan-Nonproliferazzjoni dwar il-Lvant Nofsani li sar fi Brussell fis-6 u s-7 ta' Lulju 2011, u t-tieni Seminar tal-Konsorzju tal-UE għan-Nonproliferazzjoni dwar il-Lvant Nofsani li sar fil-5 u s-6 ta' Novembru 2012, bil-għan li jhejju għall-konferenza tan-NU dwar żona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani,
- wara li kkunsidra l-Istrategija tal-Unjoni Ewropea kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva, li giet adottata mill-Kunsill Ewropew fit-12 ta' Dicembru 2003,
- wara li kkunsidra d-Deċizzjoni tal-Kunsill 2012/422/PESK tat-23 ta' Lulju 2012 li tappoġġa proċess li jwassal għall-istabbiliment ta' żona hielsa mill-armi nukleari u mill-armi kollha l-oħra ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu tas-26 ta' Frar 2004 ⁽²⁾, tal-10 ta' Marzu 2005 ⁽³⁾, tas-17 ta' Novembru 2005 ⁽⁴⁾ u tal-14 ta' Marzu 2007 ⁽⁵⁾ dwar in-nonproliferazzjoni nukleari u d-diżarm nukleari, u tal-10 ta' Marzu 2010 ⁽⁶⁾ dwar Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari,
- wara li kkunsidra r-Riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tan-NU tat-13 ta' Dicembru 2011 dwar l-istabbiliment ta' żona hielsa mill-armi nukleari fir-reġjun tal-Lvant Nofsani,
- wara li kkunsidra r-rapport tas-Segretarju Ġenerali tan-NU tas-6 ta' Ottubru 2010 dwar ir-riskju ta' proliferazzjoni nukleari fil-Lvant Nofsani,

⁽¹⁾ ĠU C 237, 7.8.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 98 E, 23.4.2004, p. 152.

⁽³⁾ ĠU C 320 E, 15.12.2005, p. 253.

⁽⁴⁾ ĠU C 280 E, 18.11.2006, p. 453.

⁽⁵⁾ ĠU C 301 E, 13.12.2007, p. 146.

⁽⁶⁾ ĠU C 349 E, 22.12.2010, p. 77.

Il-Hamis 17 ta' Jannar 2013

- wara li kkunsidra d-dokument finali tal-Konferenza għar-Revizjoni tal-2010 tal-Partijiet għat-Trattat tan-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari,
 - wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni Kongunta tas-Samit ta' Pariġi għall-Mediterran tat-13 ta' Lulju 2008,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 110(2) u (4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-Konferenza dwar l-istabbiliment ta' zona hielsa mill-armi nukleari u mill-armi l-oħrajn kollha ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, ipplanata għal Dicembru 2012, giet posposta;
- B. billi l-kancellazzjoni tal-konferenza dwar zona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, prevista fil-Konferenza għar-Revizjoni tat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari tal-2010, tista' thalli impatt negattiv fuq is-sigurtà reġjonali u l-isforzi internazzjonali ta' denuklearizzazzjoni;
- C. billi t-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari u tal-Armi ta' Qerda Massiva huwa l-pedament tas-sigurtà internazzjonali; u billi l-aktar prijoritajiet urġenti għas-sigurtà huma li stati addizzjonali ma jithallewx jiksbu jew jużaw armi nukleari, li jonqsu l-hażniet globali u li jsir progress lejn dinja minghajr armi nukleari;
- D. billi fid-dokument finali tal-Konferenza għar-Revizjoni tat-Trattat tan-Nonproliferazzjoni Nukleari tal-2010 hemm ftehim li fl-2012 tissejjah konferenza dwar l-istabbiliment ta' zona hielsa mill-armi nukleari u mill-armi l-oħrajn ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, u billi tali progress huwa mehtieg b'urgenza sabiex tiġi affermata mill-gdid il-validità tat-Trattat tan-Nonproliferazzjoni;
- E. billi t-thejjijiet għal din il-konferenza ilhom għaddejnin minn meta Jaako Laajava, is-Sottosegretarju tal-Istat Finlandiż, inhatar bhala facilitatur għal din il-Konferenza;
- F. billi għal reġjuni oħra madwar id-dinja, jiġifieri l-Amerika Latina u l-Karibew, in-Nofsinhar tal-Paċifiku, ix-Xlokk tal-Asja, l-Afrika u l-Asja Ċentrali, jeżistu diġà numru ta' trattati b'raba ma' zoni hielsa mill-armi nukleari; billi l-awtodikjarazzjoni tal-Mongolja bhala zona hielsa mill-armi nukleari giet rikonoxxuta permezz tal-adozzjoni tar-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tan-NU dwar is-sigurtà internazzjonali tal-Mongolja u l-istatus tagħha bhala zona hielsa mill-armi nukleari; billi jeżistu trattati oħrajn li jindirizzaw ukoll id-denuklearizzazzjoni ta' ċerti zoni, bhat-Trattat tal-Antartika, it-Trattat dwar l-Ispazju Extraatmosferiku, il-Ftehim dwar il-Qamar u t-Trattat dwar Qiegh il-Baħar;
- G. billi l-UE thegġeg lill-istati kollha tar-reġjun ikomplu bl-impenn kostruttiv tagħhom mal-facilitatur sabiex jieħdu inizjattivi ulterjuri biex jiġu eliminati kompletament l-armi kollha ta' qerda massiva, kemm jekk nukleari, kimiċi jew bijoloġiċi, mir-reġjun, kif ukoll is-sistemi ta' kunsinna tagħhom;
- H. billi l-Unjoni Ewropea u l-membri kollha tas-Shubija Ewro-Mediterranja impenjaw ruħhom fid-dikjarazzjoni ta' Barcelona tal-1995 favur l-ghan li jippromwov l-istabbiliment ta' zona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani; billi l-UE tappoġġa l-isforzi tal-facilitatur u l-ghan li jiġi promoss l-istabbiliment ta' zona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, partikolarment permezz tal-"Konsorzju għan-Nonproliferazzjoni" u sensiela ta' seminars dwar is-suġġett, bhal dawk organizzati fl-2008, fl-2011 u f'Novembru 2012;
- I. billi l-Federazzjoni Russa, ir-Renju Unit u l-Istati Uniti huma l-koparrini tar-Riżoluzzjoni dwar il-Lvant Nofsani, adottata fl-1995 fil-qafas tat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-1995, kif ukoll Stati depożitarji tat-Trattat;
- J. billi s-sitwazzjoni politika fir-reġjun għadha instabbli hafna, b'taqlib u b'tibdiliet politiċi drammatiċi li qed isehhu fil-Lvant Nofsani, fosthom eskalazzjoni tal-kunflitt fis-Sirja, l-impass mal-Iran u t-tensjoni dejjem tikber bejn l-Iżrael u l-Palestina u l-pajjiżi ġirien;
- K. billi l-UE tappoġġa t-thejjijiet li qed isiru bħalissa għall-konferenza, bil-partecipazzjoni tal-istati kollha tar-reġjun, u fid-dawl ta' riżultat ta' suċċess, fl-isfond tat-taqlib u l-bidla politika li qed isehhu fil-Lvant Nofsani;

Il-Ħamis 17 ta' Jannar 2013

- L. billi t-talba tal-Moviment Mhux Allinjat għall-istabbiliment rapidu ta' zona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani hija pass ta' prijorità lejn l-istabbiliment ta' zona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fir-reġjun;
1. Jiddeplora l-posponiment tal-Konferenza dwar l-istabbiliment ta' zona hielsa mill-armi nukleari u mill-armi l-oħrajn ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, li l-Konferenza għar-Revizjoni tal-2010 tat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari kienet skedat għall-2012;
 2. Jilqa' r-rwol tan-Nazzjonijiet Uniti fl-istabbiliment ta' zona hielsa mill-armi nukleari verifikabbli b'mod reċiproku; jinnota li mhux l-istati kollha tar-reġjun huma partijiet għat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni tal-Armi Nukleari;
 3. Ihegġeg lis-Segretarju Ġenerali tan-NU, lill-facilitatur tan-NU, lill-parrini tar-Riżoluzzjoni tal-1995 dwar il-Lvant Nofsani, lill-istituzzjonijiet tal-UE u lill-Istati Membri tal-UE biex jiżguraw li l-Konferenza tal-2012 issir mill-aktar fis possibbli fl-2013;
 4. Jemmen bis-shih li l-istabbiliment ta' zona hielsa mill-armi nukleari fir-reġjun tal-Lvant Nofsani jsahhah bi kbir il-paċi u l-istabbiltà internazzjonali, u jaf ikun ta' eżempju u pass pożittiv 'il quddiem għall-kampanja Global Zero;
 5. Jistieden lill-VP/RGħ Catherine Ashton biex tiżgura li l-Unjoni Ewropea tibqa' impenjata b'mod attiv fl-appoġġ ta' dan il-proċess, b'mod partikolari permezz tal-inkoraġġiment diplomatiku attiv tal-partijiet kollha kkonċernati sabiex jipparteċipaw b'mod kostruttiv u b'rieda politika msahha fin-negozjati;
 6. Jilqa' l-parteciċipazzjoni tal-UE fil-proċess lejn l-istabbiliment ta' zona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani; iqis li d-dikjarazzjonijiet ta' rieda tajba jirrapreżentaw l-ewwel pass sabiex tispicċa s-sitwazzjoni stagnata attwali; huwa tal-fehma li soluzzjoni pacifika għall-kunflitti tal-Lvant Nofsani tista' tohloq il-fiduċja neċessarja għall-istabbiliment eventwali ta' zona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani;
 7. Ifakkar lill-persuni interessati kollha dwar l-urġenza tal-kwistjoni, fid-dawl tal-kunflitt dwar il-programm nukleari tal-Iran u tan-negozjati dwaru, kif ukoll tal-gwerra ċivili fis-Sirja; ifakkar li l-Gvern Sirjan għadu jikkontrolla hażna tal-armi kimiċi li hija fost l-aqwa u l-aktar perikolużi fid-dinja;
 8. Jistieden lill-pajjiżi kollha fir-reġjun biex jaderixxu mal-Konvenzjoni dwar il-Projbizzjoni tal-Iżvilupp, il-Produzzjoni, il-Ħażna u l-Użu ta' Armi Kimiċi u dwar il-Qerda tagħhom u mal-Konvenzjoni dwar l-Armi Bijoloġiċi u Tossiċi;
 9. Jenfasizza l-importanza tad-djalogu li għaddej bhalissa dwar zona hielsa mill-armi ta' qerda massiva fil-Lvant Nofsani, bil-hsieb li jiġu esplorati l-qafas wiesa' u l-passi proviżorji li jsahhu l-paċi u s-sigurtà reġjonali; jenfasizza li l-konformità mas-salvagwardji komprensivi tal-IAEA (u protokoll addizzjonali), projbizzjoni fuq il-produzzjoni ta' materjal fissili għall-armi u fuq l-arrikkiment tal-uranju lil hinn mill-grad normali ta' fjuwil, l-adeżjoni mat-trattati li jipprojbixxu l-armi bijoloġiċi u kimiċi, u l-istabbiliment ta' zona hielsa mill-armi nukleari fir-reġjun tal-Lvant Nofsani għandhom ikunu fost l-elementi ewlenin; jenfasizza li dawn il-miżuri jsahhu bi kbir il-paċi u s-sigurtà internazzjonali;
 10. Jappella għal inizzjattiva ġdida għall-bini tal-fiduċja fil-livell reġjonali, abbażi tal-eżempju tal-proċess ta' Helsinki, bil-ghan li jintlaħaq l-ghan fit-tul li l-Lvant Nofsani jkun hieles mill-kunflitti militari;
 11. Jitlob li l-VP/RGħ Catherine Ashton iżżomm lill-Parlament infurmat dwar kull żvilupp relatat mal-isforzi li għaddejjin bhalissa sabiex il-Konferenza tissejjah mill-ġdid wara li giet posposta mid-data ppjanata tagħha f'Diċembru 2012;
 12. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lir-Rappreżentant Għoli għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-parlamenti u lill-gvernijiet tal-Istati Membri tal-UE, lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti, lill-facilitatur, u lill-gvernijiet u lill-parlamenti fil-Lvant Nofsani.